

BULTEN

Delivery Note

1(1)

182 368

Delivery Note No

7527192

Supplier
91021997

Consignee No
76861

Delivery Date
180308



Goods receiver
Getrag
Svevatrans S.r.l.
Via dei Gerani, 5 - 7
I - 70026 Modugno (BA).
Italy 70026

Goods sender
Bulten LTD Consignment Wilkowice
ul. E. Kwiatkowskiego 1
PI-43-365 Wilkowice
Poland

180175885
5007995575
180176183

Address
100

Delivery Method
Schenker

Fwd Agent

Delivery spec

Your Item No	Item Description	Quantity	Unit	Our Order No	Your Order No
2507600510	GOUJON AUTOTARAUDEUR M	20000	PCS	550003022303	
16320T2		20000			
5481150		20000			

Net weight (kg)	247,600
Gross weight (kg)	259,600

Package type CB2210	Cardboard.box	No of packages	20
Package type SEUPAL	Semi.europallet	No of packages	1

PRZEPUSTKA
MAGAZYNOWA

BULTEN LIMITED
DN 15 9AJ SCUNTHORPE
MAGAZYN
43-365 Wilkowice, ul. Eugeniusza Kwiatkowskiego 1
PL 5263086237

KUEHNE+NAGEL S.M.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Bulten Ltd
25 Bloom Lane
Normanby Enterprise Park
Scunthorpe DN15 9AJ
Great Britain

Reg No./VAT No: GB406506377
Telephone +44 (0)1724 852666
Telefax +44 (0)1724 749401
sales.uk@bulten.com

PRAGMA

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) BULTEN LIMITED DN 15 8SN SCUNTHORPE MAGAZYN 43-365 Wilkowice, ul. Eugeniusza Kwiatkowskiego 1 PL 5263086237 121			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE CMR 0005507 Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego (owarów (CMR) bez względu na jakiegokolwiek przechwytną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag mit internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)				
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) GETRAG Svevatrans S.r.l. Via dei Berani, 5-7 7-40026 Modugno (BA) Italy 70026			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) WE 089 HE PRAGMA-CONSULTING Zbigniew Gruszka ul. Wyzwolenia 2/118, 41-103 Siemianowice Śląskie NIP PL 9541066682 tel. +48 602 75 66 58, e-mail: pragma@onet.pl pragmatransport@gmail.com				
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) J.H.			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)				
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Hilkwice, dn. 16.03.2018			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations QUALITY AND CONDITION OF GOODS NOT EXAMINED BY WITHOUT RESPONSIBILITY FOR THE REAL CONTENTS OF PACKAGES				
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached 7527 192							
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Numbers of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
19 + 20 + 22 19 + 20 + 22		19 + 20 + 22		19 + 20 + 22		19 + 20 + 22	
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone (Frei) Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone (Unfrei) Carriage forward		15 Zapłata / Rückzahlung (und/oder Einzahlung) Payment / Repayment (and/or payment) PRAGMA-CONSULTING S.r.l. Via dei Berani, 5-7 70026 Modugno (BA)		20 Do zapłaty / Zu zahlen vom: To be paid by Przewoźne / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermäßigungen / Deductions Saldo / Zuschläge / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplement, charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous Razem / Gesamtsumme / Total to be paid	
21 Wystawiono w / Aufgefertigt in Established in Hilkwice		Liczba / Ziffer / Number 16.03		Litera / Buchstabe / Letter 18		23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier PRAGMA-CONSULTING Zbigniew Gruszka ul. Wyzwolenia 2/118, 41-103 Siemianowice Śląskie	
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender BULTEN LIMITED DN 15 8SN SCUNTHORPE MAGAZYN 43-365 Wilkowice, ul. Eugeniusza Kwiatkowskiego 1 PL 5263086237 121		24 Miejsce i data odbioru / Ort und Tag der Empfangnahme Place and date of receipt 19 MAR 2018		24 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee PRAGMA-CONSULTING S.r.l. Via dei Berani, 5-7 70026 Modugno (BA)		24 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee PRAGMA-CONSULTING S.r.l. Via dei Berani, 5-7 70026 Modugno (BA)	

Rubryki obwiedzione linią... Die mit fett gedruckten Linien...
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
 Rubryki obwiedzione linią... Die mit fett gedruckten Linien...
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
 Włącznie oraz... einschließlich...
 including and...

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego postawienia zastrzeżenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku, literę...
 * Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe...
 * In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the letter, if any.



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	19.03.18	TRASPORTATORE	PRAGMA
TARGA	WE089 HE	AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	1	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	1
------------------	---

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE	CHUSOLO	FIRMA	KUEHNLE + NAGEL S.r.l. dei Ciclamini, snc - 76025 Modugno (BA)
-----------	---------	-------	---

19 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"